



strengthening our faith

by rebuilding our heritage

Octubre de 2014

Mis queridos feligreses:

¡Qué día tan bonito! Estoy mirando el sol brillante de la mañana, mientras preparo la Misa Roja de este año.

Una Época de Recuerdos

El sábado **1 de noviembre**, celebramos la Solemnidad de Todos los Santos, día sin obligación, honorando a los santos, conocidos y no conocidos. Las misas del día de todos los santos serán 8 de la mañana y 12:10 del mediodía (celebrada por el Cardenal Wuerl). **1 de noviembre**, primer sábado de devociones se cancelan ese día

En el día de todas las Almas, que se celebra el domingo **2 de noviembre**, conmemoramos a nuestros familiares y amigos difuntos, que esperan su purificación en el Purgatorio. La Iglesia nos enseña que algunos pecados son perdonados, aún después de la muerte (CCC1031). Estas almas pueden rezar por nosotros, pero no pueden hacerlo por ellos mismos. Ese trabajo de misericordia se queda para nosotros. Nos animan a que recemos por nuestros difuntos y todas las almas que esperan la resurrección de sus cuerpos en Cristo. **El Cardenal Gerhard Muller**, Prefecto de la Congregación por la Doctrina de Fe, será el celebrante de la misa de 11:30 de la mañana en el Día de Todas las Almas.

Recordamos de una manera especial a nuestros difuntos en el mes de noviembre, con una misa especial ofrecida cada día en la Catedral por estas intenciones. Se proveerán sobres especiales en los bancos para que ustedes puedan poner los nombres de sus difuntos para que se recuerden en las misas diarias. Estos sobres los pueden poner en la cesta de la colecta o traerlos a la rectoría, luego se pondrán en altar de la Capilla Nupcial. Tendremos el honor de presentar el **2 de noviembre** a las 7:30 de la noche un **Concierto de Recuerdos** especial por el Día de Todas las Almas, presentando al coro *Schola Cantorum*. Pueden tener a un familiar recordado en este concierto e incluyendo el nombre en el programa esa tarde poniéndose en contacto con Tom Stehle a: tstehle@stmatthewscathedral.org.

Damos la Bienvenida a Nuestra Nueva Asociada Pastoral para la Formación en la Fe

Por favor, den una calurosa bienvenida a Theresa Prymuszewski, quien se unió a nosotros como Asociada Pastoral para la Formación en la Fe a finales del mes pasado. La pueden poner en sus oraciones al empezar ella a trabajar con nosotros. Abajo hay una nota de Theresa:

Saludos, mi nombre es Theresa Prymuszewsky y estoy deseando conocer a nuestra familia de la Catedral de San Mateo. Traigo una experiencia de más de veinte años de pastoral y parroquia diocesana. Tengo unas raíces profundas con el área de DC ya que la mayor parte de mi formación tuvo lugar en el Washington Theological Union, donde adquirí mi segunda licenciatura en Estudios de Teología con una concentración en dirección espiritual. Adquirí más certificados en Estudios Carmelitas y Guía Espiritual. Serví en cuatro parroquias en MD. Mi primera licenciatura es en Asesoramiento, de la universidad de Carolina del Norte. Mis estudios de diplomatura es en Estudios de Religión y Filosofía de Caldwell, una universidad Dominica en NJ, de donde yo soy.



Evangelización, explorar formas de conocer, amar y compartir nuestra Fe Católica es el foco principal de mi vida. La síntesis de esas experiencias expresan mi profundo deseo y compromiso de servir a las personas de Dios. Este compromiso se hizo muy personal para mí ya que fui una de las primeras en tener un certificado como Ministro Laico Eclesiástico a través de la Conferencia Católica de Obispos de los Estados Unidos.

Estoy muy contenta de ser parte de nuestra comunidad de fe en la Catedral. Espero conocer y servir a mis hermanos y hermanas en Cristo Jesús.

Formación de Fe este Otoño

Cada martes durante el grupo de Oración, se ofrecen temas para discutir; los primeros martes de mes, se celebra la misa y el resto se comparten los temas. El **martes 21 de octubre**, William Pineda, invitado especial, presentará: La comunidad humana: La persona y la sociedad. El **martes 28 de octubre**, el padre Rafael nos hablará del pecado. En el **martes 18 de noviembre**, el padre Pawel Sass volverá de nuevo para hablarnos sobre la justicia social. El **martes 16 de diciembre**, el padre José Raúl Deleon, volverá para hablarnos sobre: Navidad y alegría.

El padre John Hurley, ofrecerá un estudio sobre el Libro de las Revelaciones en sábados, **1, 8, 15, y 22** de 10:30 de la mañana a 11:45 del mediodía en el salón del Este. Traiga su Biblia y considere el quedarse para la misa de 12:10. ¡Todos son bienvenidos!

Por favor, recen por nuestros 15 catecúmenos y candidatos del programa de RICA (foto a la derecha) con quienes celebramos recientemente el Rito de Aceptación y Bienvenida. Este rito combinado, significa su deseo de continuar con el proceso de RICA como también la promesa de oraciones y apoyo de nuestra comunidad a través de este camino.



Necesitamos Voluntarios para el Ministerio de Liturgia

A mitad de septiembre se puso una hoja en el boletín, describiendo los ministerios principales asociados con la Liturgia de la misa. Algunos pueden recordar cuando, sólo el sacerdote y uno o dos ministros eran necesitados para ayudar en la misa. Con la reforma del Vaticano II, la función ministerial se expandió mucho más para acoger personas laicas como lectores, acólitos, ministros de la eucaristía y ujieres. Con siete misas en el fin de semana y cuatro misas diarias durante la semana, nuestra necesidad de ministros es grande. Estamos en deuda con los voluntarios que sirven en esos ministerios. **Ahora estamos experimentando gran escasez de ministros.** Les pido que consideren seriamente dar su tiempo y talentos para ayudar a nuestra comunidad en celebrar la liturgia. Espero que puedan ayudarnos en uno de esos ministerios; cuantos más tengamos, más fácil será para todos. Pueden contactar al diácono James García para más información o servir como voluntario al: james.anthony.garcia@gmail.com. (inglés)

Nos Acercamos--¡Adviento y Adopte una Familia!

La navidad pasada, gracias a la generosidad de tiempo y dinero de muchos feligreses, asistimos a 56 familias (226 personas) y 65 invitados de nuestro programa semanal de las personas sin hogar de la parroquia. También pudimos proveer regalos para cuatro familias del programa L'Arche, una comunidad que ayuda a adultos con incapacidades intelectuales. Les pedimos de nuevo su apoyo en demostrar su interés y compasión hacia estos individuos y familias durante la época de Navidad. Si usted y su familia, amigos o compañeros de trabajo, pueden hacerlo, consideren "adoptar" una de nuestras familias necesitadas estas Navidades. Para más información pueden ponerse en contacto con Norma Canedo en la rectoría.

175 Aniversario de la Parroquia San Mateo

Antes de que nos demos cuenta, estaremos celebrando nuestro 175 aniversario como parroquia. San Mateo fue establecida en 1840 al noroeste de Washington, en las calles H y 15. La iglesia de ahora, empezó en 1893. **Conmemoraremos nuestro aniversario, con muchas actividades en el 2015**, incluyendo un servicio ecuménico, una gala, una gran misa bilingüe con el Cardenal Wuerl, seguida de una recepción, conciertos, una conferencia especial, y ¡una reunión de antiguos sacerdotes y personal! Les dejaré saber más sobre el aniversario en mi carta de noviembre. Será una época para recordar, celebrar y renovar nuestro esfuerzo de compartir la alegría del Evangelio. ¡Estén atentos!

Finanzas de la Parroquia

Les adjunto nuestro estado financiero por el año 2013-2014 y el presupuesto por el 2014-2015. El año pasado fue otro año de déficit. La colecta de Pascua fue baja de nuevo, y el total de las colectas subieron solo \$1750. Las cajas de los pobres y sacramentos (matrimonios) bajaron bastante. Comparado con el año pasado, el ingreso sigue siendo casi lo mismo, mientras que los gastos y el déficit fueron menos.

La mayor parte del déficit fue pagada por el fondo de nuestras inversiones. Este vaciamiento de ese fondo **debe** parar. **Pido a cada familia que consideren hacer un sacrificio de contribución, la cantidad específica, permaneciendo entre ustedes y Dios.** Menos de una tercera parte de nuestras familias, han dado una cantidad reconocida en donaciones. Aún un pequeño regalo de las otras dos terceras partes, harían una GRAN diferencia en las operaciones de la parroquia. Fe en Directo provee una forma fácil de contribuir: (www.faithdirect.net; Church código DC284). Si cada familia de quienes no tenemos records de algún regalo, dieran \$1 semanal vía Fe en Directo, tendríamos una suma adicional de ¡\$100,000 este año para nuestro trabajo de edificar el Reino de Dios!

Regalos planeados proveen fuentes importantes para continuar la misión de los 174-años de la Catedral, continuando el trabajo de Cristo aquí en la tierra. **Legados**, les permite dejar algo a su parroquia sin pérdida para ustedes durante su vida. Si en el estado que vive es requerido el impuesto, su regalo es vinculado a un impuesto de reducción caritativo por su valor. **Valores, o bonos**, son otra opción. Los mejores bonos para dar a caridades son aquellos que incrementan su valor, particularmente aquellos que producen pocos ingresos. Vender los bonos, requiere pago de ganancias de capital en impuestos. Crecimiento en valor de bonos donados, sin embargo, son exceptos de contribución de ganancias capitales.

Para aquellos que dan cada semana, y hacen un gran sacrificio, les estoy muy agradecido. Nos mantiene a flote y podemos mantener nuestros programas. ¡Muchas gracias!

Suyo en Cristo

Rev. Mons. W. Ronald Jameson
Rector

Annual Parish Financial Report
Fiscal year ended June 30, 2014
St. Matthew's Cathedral #101 Washington, DC 20036

Fiscal year ended June 30,
2013 2014 2015
Budget

Balance at June 30,
2013 2014

Parish			
Income			
Offertory collections	\$ 1,042,396	\$ 1,044,101	\$ 1,070,000
Daily and Holydays	89,893	81,954	87,000
Christmas Collection	114,626	117,088	128,000
Easter Collection	54,869	48,758	57,000
Donations	213,292	\$ 257,855	\$ 223,430
Bequests	-	61,132	25,000
Poor Box Offerings	105,600	\$ 100,913	\$ 84,400
Forward in Faith	1,315	225	-
Rental income	552,935	560,469	555,474
Sacramental Offerings	118,083	90,230	101,000
Donation for New Piano	55,000	-	-
Other Income			
Total income	\$ 2,348,008	\$ 2,362,725	\$ 2,331,304
Expenses			
Parish life and worship	526,263	539,428	537,021
Rectory and parish clergy	196,169	202,096	211,965
Religious education	75,001	83,584	103,458
Social concerns	65,295	71,865	87,771
Administration and other	312,555	338,411	336,114
Facilities and maintenance	526,705	561,351	552,243
Archdiocese assessments	156,359	156,615	146,250
Interparish Support	52,120	52,205	48,750
Parish Other Expenses	21,299	17,287	29,343
Total expenses	\$ 1,931,765	\$ 2,022,842	\$ 2,052,915
Net income	\$ 416,243	\$ 339,883	\$ 278,389
Other uses of funds			
Capital improvements	109,565	-	
Loan payments	465,974	398,760	355,099
Subtotal	575,539	398,760	355,099
Net income over (under) expenditures	\$ (159,296)	\$ (58,877)	\$ (76,710)

Balance sheet highlights for parish		
Assets		
Cash and investments available for operations, at market value	\$ 266,851	\$ 223,268
Restricted assets	1,996,267	2,166,134
Total assets	\$ 2,263,118	\$ 2,389,402
Liabilities		
Accounts Payable		
Loan Balance	2,937,972	2,696,939
Assessments	56,674	44,706
Total liabilities and fund balance	\$ 2,994,646	\$ 2,741,645

Fiscal year
2013 2014

National Collections

Amounts collected and remitted in the Archdiocese National Collections	\$ 69,918	\$ 72,253
--	-----------	-----------